

KULTUR PROGRAMAZIOA
AUZOETAN

PROGRAMACIÓN CULTURAL
EN BARRIOS



Kultur Gabonak

2022/2023

AZAROAREN 24tik URTARRILAREN 4ra
Del 24 de NOVIEMBRE al 4 de ENERO

Helduentzako eta gazteentako jarduerak
Actividades para público adulto y juvenil



#BilbaoGabonak

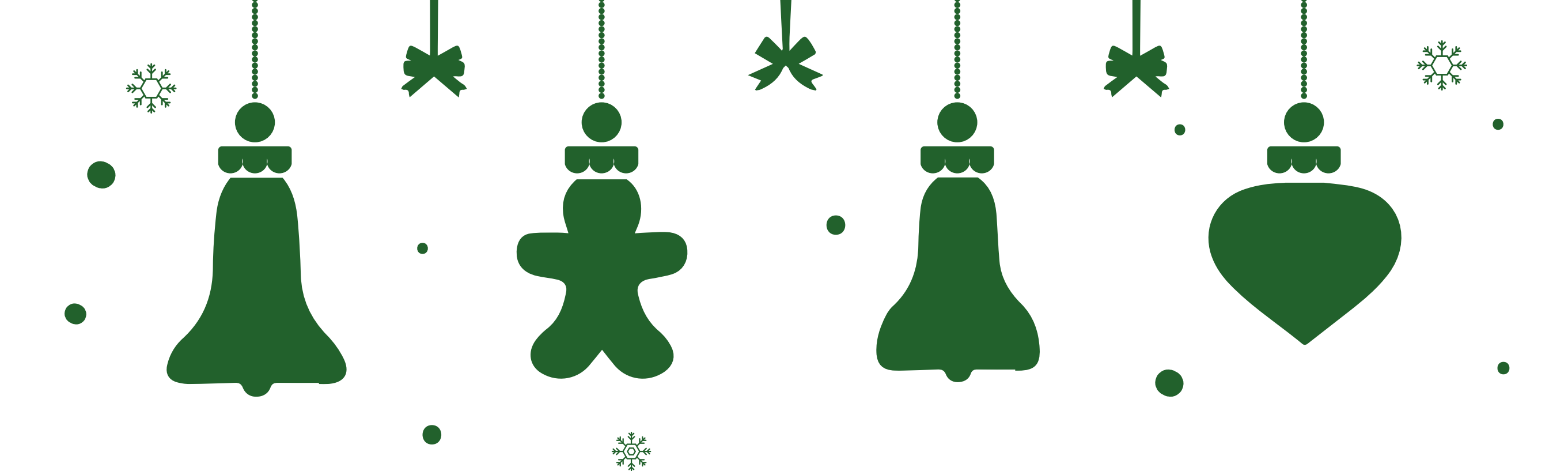


www.bilbaokultura.eus

KULTURA
BARRUTIK



Bilbao



Jarduera guztiak doakoak izango dira, aretoa bete arte, hauek izan ezik:

Bertendona Institutuko kontzertuak **(azaroak 25 eta abenduak 2)**

Sarrerak: **5€**

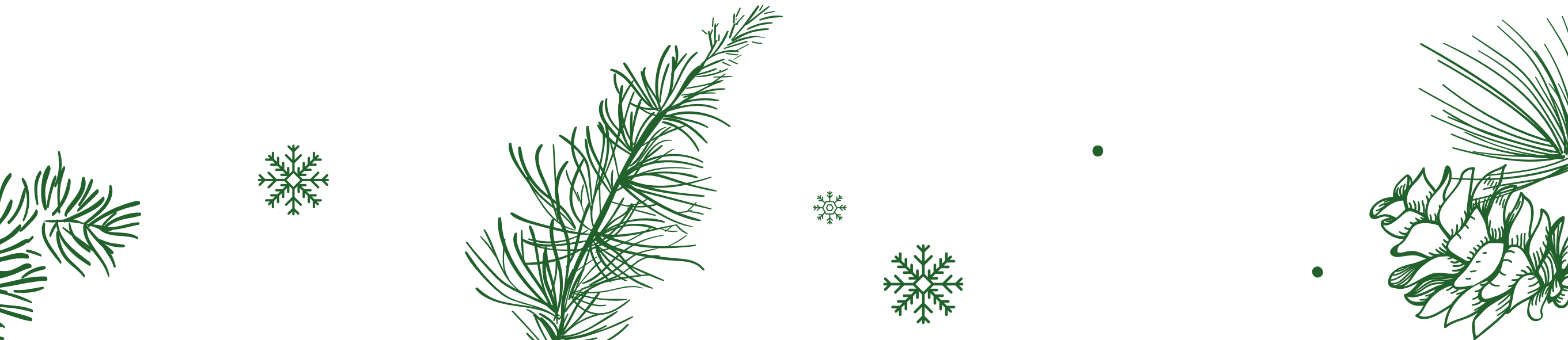
www.bilbaokultura.eus web orrian.

Todas las actividades serán gratuitas con entrada libre hasta completar el aforo, salvo:

Conciertos en Instituto Bertendona **(25 de noviembre y 2 de diciembre).**

Entradas: **5€**

en www.bilbaokultura.eus



	LEKUA LUGAR	ORDUA HORA	HIZLARIA(K) / KONPAINIA / TALDEA PONENTE(S) / COMPAÑÍA/GRUPO	IKUSKIZUNA / JARDUERA ESPECTÁCULO / ACTIVIDAD	DIZIPLINA DISCIPLINA	HIZKUNTZA IDIOMA
24	BIBLIOTECA BIDEBARRIETA LIBURUTEGIA	19:00	MARÍA TERESA RUIZ CANTERO	Medicina desde la perspectiva de género	Conferencia científica	Castellano
	CENTRO MUNICIPAL SAN FRANTZISKO UDALTEGIA	19:00	EURI ARTEAN	Nuestra Señora de las Nubes	Teatro	Castellano
	CENTRO MUNICIPAL ERREKALDE UDALTEGIA	19:00	LUNA LLENA	Tupper XXX	Teatro	Castellano
	CENTRO MUNICIPAL DEUSTUKO UDALTEGIA	19:00	ATX TEATROA	Balbea	Antzerkia	Euskaraz
25	BIBLIOTECA BIDEBARRIETA LIBURUTEGIA	19:00	POETALIA	Poemas sin género de violencia	Recital de poesía	Castellano
	BERTENDONA INSTITUTUA	19:00	ARPENJO (Dúo arpa & banjo)	Tikan	Musika	-
	IGLESIA SAN ANTONIO DE PADUA ELIZA (IRALA)	20:00	ARGENTA VOCE	Viaje al Barroco	Musika	-
26	CENTRO MUNICIPAL BUIA UDALTEGIA	19:30	SZAMANA CONTRASTE	-	Musika	-
29	BIBLIOTECA BIDEBARRIETA LIBURUTEGIA	19:00	ALEJANDRO PALOMAS	Esto no se dice	Presentación de libro	Castellano
30	CENTRO MUNICIPAL SANTUTXU UDALTEGIA	19:00	MITXEL SANTAMARINA, LEIRE ORBE, IÑAKI MARURI	"Inpro_komeryak"	Inprobisazioak	Euskaraz Castellano
	BIBLIOTECA BIDEBARRIETA LIBURUTEGIA	19:00	ELENA CIORDIA	Bilbao, un paseo en acuarela	Presentación de libro	Castellano

Medicina desde la perspectiva de género

Conferencia científica
MARÍA TERESA RUIZ CANTERO



1991z geroztik ezagutzen dira medikuntzaren praktika profesionalean dauden genero-joerak, eta honela definitzen dira: “gizonen eta emakumeen tratamendu medikoan gaixotasun beraren aurrean dagoen aldea”. Emakumeen kalterako ahalegin diagnostiko eta terapeutikoan (hala nola birbaskularizazio-probetan eta koronariografetan) genero-joeren lehen ebidentzia zientifikoa gaixotasun kardiobaskularretan ikusi zen, bihotzekoa barne, eta Asociación Médica Americana (JAMA) aldizkarian argitaratu zen. 30 urte geroago, 2021ean, The Lancet aldizkari ospetsuak berrikuspen bibliografiko bat argitaratu zuen. Berrikuspen horretan egiaztatu zen emakumeek gizonen baino gutxiago aztertu, aitortu, diagnostikatu eta tratatzen dituztela. Mediku-konsultan genero-alborapenak gerta daitezke emakumeen gaixotasun jakin baten zeinuak eta sintomak gizonen berdinak ez direnean, baina urrezko patroia gizonen gaixotasunak nola jokatzaren duen da..

Los sesgos de género en la práctica profesional de la medicina se conocen desde 1991, definidos como “la diferencia en el tratamiento médico de hombres y mujeres ante la misma enfermedad.” La primera e importante evidencia científica de sesgos de género en el esfuerzo diagnóstico y terapéutico en perjuicio de las mujeres (como las pruebas de revascularización y las coronariografías) se observó en enfermedades cardiovasculares, incluido el infarto, y se publicó en la revista de la Asociación Médica Americana (JAMA). 30 años después, en el año 2021, la prestigiosa revista The Lancet publicó una revisión bibliográfica en donde constata que éstas permanecen menos estudiadas, reconocidas, diagnosticadas y tratadas en mujeres que en hombres. Los sesgos de género en la consulta médica se pueden producir cuando los signos y síntomas de una determinada enfermedad en las mujeres no son los mismos que los de los hombres, pero el patrón oro es cómo se comporta la enfermedad en los hombres.

Nuestra señora de las nubes

Teatro en castellano

EURI ARTEAN

Nuestra Señora de las Nieves-ek arikuko zaigu Oskar eta Brunaren arteko topo egite hurrenez hurrengoak kontatzen, haiena ez den herrialde batean gertatzen baitira, erbesterratu egin dituzte-eta beren ideien inguruko. Lortuko dute elkar ezagutzeko herrikide moduan, eta arian-arian, beren oroitza-pen bidez, Hodeietako Andra Mariaren herria osatzen duten pertsonaia eta pasarteak eraikiko dituzte: boteredunak, herriaren oroitza-pena jagoen zuen amama, ameslari baten eta haren andreaken arteko amodio-istorioa, bortizkeria piztu zeneko egunak, besteak beste. Aldi berean, Oscarrek eta Brunak min berdinak topatuko dituzte bata bestearengan, eta edozein kausa medio bere herriatik urrun daudenek bizi ohi duten bakardade berbera.

Nuestra Señora de las Nubes cuenta los sucesivos encuentros entre Oscar y Bruna en país distinto al suyo, en el exilio por sus ideas. Logran reconocerse como procedentes de un mismo pueblo y van construyendo, a través de sus recuerdos, los distintos personajes y episodios que conformaban el pueblo de Nuestra Señora de las Nubes: quienes ostentaban el poder, la abuela que guardaba la memoria del pueblo, la historia de amor entre un soñador y su mujer, los días de violencia, entre otros. Paralelamente, Oscar y Bruna van descubriendo dolores comunes y la común soledad de quien, por las circunstancias que sea, está lejos de la propia tierra.



Auzoa · Barrio
SAN FRANTZISKO

Lekua · Lugar
UDALTEGIA
CENTRO MUNICIPAL

Data · Fecha
AZAROAK 24 NOVIEMBRE

Ordua · Hora
19:00

Tupper XXX

Teatro en castellano

LUNA LLENA

Hiru emakume: Elena, Susana eta Marta. Ezkondua, dibortziatua eta ama izateko adinaren mugan dagoen ezkongabea. Hirurak bikote-arazoekin edo bikotekiderik gabe. Asper-asper eginda gimnasioez, edertasun-aretoez, azken orduko diskotekez, eta Greyren 50 itzal behin baino gehiagotan irakurri dutelarik, erabaki dute ondo pasatzea Tupper-Sex saio bat antolatuz, hiruretan zakarrena den Elenaren etxean. Erakusketa barregarri horretan, emakume bakoitzaren gatazkak eta gorabeherak ikusiko ditugu. Izan ere, azkenean, bizitzan bezala, ezer ez da dirudiena.

Tres mujeres: Elena, Susana y Marta. Una casada, una divorciada y una soltera a la que se le empieza a pasar el arroz. Las tres, con problemas de pareja o falta de ella. Hartas ya de machacarse en gimnasios, salones de belleza, discotecas de última hora y, tras leer varias veces 50 sombras de Grey, han decidido darse un homenaje organizando en casa de Elena, la más siesa de las tres, una sesión de Tupper-Sex. Durante la hilarante exhibición seremos partícipes de los conflictos y vicisitudes que subyacen en cada una de ellas. Y es que, al final, lo mismo que en la vida, nada es lo que parece.



Auzoa · Barrio
ERREKALDE

Lekua · Lugar
UDALTEGIA
CENTRO MUNICIPAL

Data · Fecha
AZAROAK 24 NOVIEMBRE

Ordua · Hora
19:00

Balbea

Antzerkia euskaraz

ATX TEATROA



Egunen batean, momentu bat ailegatzen da non bizitza amaitzen den. Baina prest al gaude hiltzeko? Ez edozein modutan, ez. Duintasunez hiltzeko, egin dugun bizitzarekin konforme, bizitzaren arintasunez kontziente. Hementxe dugu Gregorio, buru eta gorputz ahalmenak gainbehera, bere egunerokotasuna delirio eta errealitatearen artean bizitzen... Munduak ez dio poztasun handirik eman, suminduta dago eta amets bakar bat du: badaki bere azken momentua ailegatzear dagoena eta ez du haserre hil nahi.

Llega un día en que la vida se acaba. Pero, ¿estamos las personas dispuestas a morir? No de cualquier modo, no. Dispuestas a morir con dignidad, satisfechas de la vida que hemos hecho, conscientes de la liviandad de la vida. He aquí a Gregorio, con sus facultades físicas y mentales en declive, viviendo su cotidianeidad entre el delirio y la realidad... El mundo no le ha brindado demasiadas alegrías, está enfadado, y solo tiene un sueño: sabe que su final está cerca y no quiere morir enfadado.

Auzoa · Barrio DEUSTU
Lekua · Lugar UDALTEGIA CENTRO MUNICIPAL
Data · Fecha AZAROAK 24 NOVIEMBRE
Ordua · Hora 19:00

Poemas sin género de violencia

Recital de poesía en castellano

POETALIA



Telebistako platoa, elkarrizketa bat, amaren hilketak markatutako emakumea: Gaur egun borroka geldiezina hasi zuten gertaera historikoetara eramango gaituen kontakizuna. Nazioarteko poetak, gizartearen gaitza islatzen. Emakumeen aurkako indarkeriarik EZaren aldeko poesia eta musika. "Poemas sin género de violencia" emakumearen balioaren goraipamena da, poesiaren bidez

Un plató de televisión, una entrevista, una mujer marcada por el asesinato de su madre: el relato que nos conducirá a los hechos históricos que iniciaron una lucha imparable en nuestros días. Poetas internacionales reflejando una lacra social. Poesía y música en pro de la NO violencia contra las mujeres.

Auzoa · Barrio ZAZPI KALEAK
Lekua · Lugar BIBLIOTECA BIDEBARRIETA LIBURUTEGIA
Data · Fecha AZAROAK 25 NOVIEMBRE
Ordua · Hora 19:00

Tikan

Kontzertua / Concierto

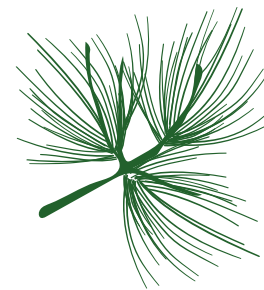
ARPENJO (dúo arpa & banjo)



Bestearen jakin-minak liluratutako pertsonaia biren arteko topaketa da ARPENJO, eta musika alai eta bizia proposatzen du. Topatzen direnean, berren eragin eta pertsonalitateetan zeharreko bidaia bati ekiten diote.

ARPENJO es un encuentro entre dos personajes, mutuamente fascinados por la curiosidad del otro, que proponen una música alegre y vivaz. Su encuentro les conduce a un viaje por sus respectivas influencias y personalidades.

Auzoa · Barrio ABANDO
Lekua · Lugar BERTENDONAKO INSTITUTUA
Data · Fecha AZAROAK 25 NOVIEMBRE
Ordua · Hora 19:00



Viaje al Barroco

Kontzertua / Concierto

ARGENTA VOCE

Bidaia bat barrokora, sentimenduen gorespenaren garaiko obrarik ederrenak interpretatuta. Barbara Strozzi konpositoreak eta bere mezenasek hainbat kanturen bitartez gidatuko gaituzte kontzertu atsegin eta didaktiko batean.

Un viaje al barroco a través de la interpretación de las obras más bellas de esta época de la exaltación de los sentimientos. La compositora Barbara Strozzi y su mecenas nos guiarán, de forma teatralizada, por las diferentes canciones, haciendo este concierto ameno y didáctico.



Auzoa · Barrio IRALA
Lekua · Lugar IGLESA SAN ANTONIO DE PADUA ELIZA
Data · Fecha AZAROAK 25 NOVIEMBRE
Ordua · Hora 20:00

SZAMANA CONTRASTE

Kontzertua / concierto



Karolina Kinastowskaka eta Hugo Siveriak kontzertua eskainiko dute Sambak eta popak bat egiten duten lekuan, gitarrak ezezaguna aurkitzen du eta pasioak pasioa aurkitzen du. Brasilek Poloniarekin muga egiten duen lekua.

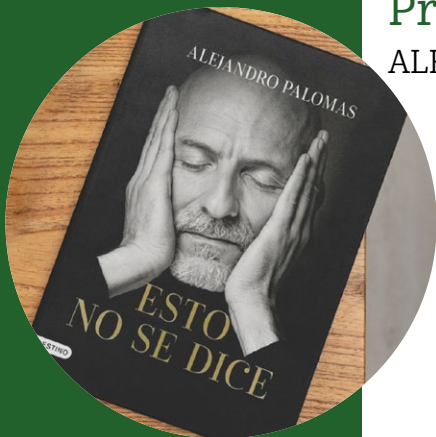
Karolina Kinastowska y Hugo Siveria ofrecerán un concierto donde la samba se encuentra con el pop, la guitarra se encuentra con la voz, lo familiar se encuentra con lo desconocido y la pasión se encuentra con la pasión. Es donde Brasil limita con Polonia.



Esto no se dice

Presentación de libro en castellano

ALEJANDRO PALOMAS



Hauxe da inork idatzi lezakeen liburu argitsu, hunkigarri eta errealena. Haurtzaroan sexu-abusuak, etengabeko eskola-jazarpena eta ia-ia bere burua hiltzera eramaten zuen hipersensibilitatea jasan ondoren, Alejandro Palomasek kontakizun sosegatu eta bizi bat ehuntzen du orriotan. Liburuan, gordin-gordinik azaltzen ditu umetako oroitzapenak, amarekin zeukan harreman paregabea, desagertutako aita baten itzala, eta salbazioa ekarri zioten tresna ahaltzuak: irudimena eta idazketa. Testigantza ezin zintzoagoa dugu hau; gizon honek bizitzeko apustua egin zuen, baita lortu ere, munduak asmatzeko eta konpartitzeko daukan grinari esker, beti samurtasunetik eta umoretik abiatuta. Orain, bere bizitza inoizko istorio handiena bihurtu du.

Este es el libro más luminoso, impactante y real que alguien puede escribir. Tras una niñez marcada por los abusos sexuales, años de eterno acoso escolar y una hipersensibilidad que en no pocas ocasiones lo llevó al borde del suicidio, Alejandro Palomas hila en estas páginas un sereno y electrificante relato con el que sobrevuela sin filtro los recuerdos de infancia, la relación sin igual con su madre, la sombra de un padre finalmente desaparecido y el poder de la imaginación y de la escritura como la última tabla de salvación. Este es el testimonio más sincero de un hombre que apostó por vivir y que lo consiguió gracias a su pasión por inventar y compartir mundos, siempre desde la ternura y el humor, y que ahora transforma su vida en la mayor de las historias.

Inpro_Komeryak

Inprobisazio elebidunak Imprivisaciones bilingües

MITXEL SANTAMARINA, LEIRE ORBE,
IÑAKI MARURI



Izen-buruan bertan igarri daitekenez INPROBISAZIO ikuskizun bat da eta UMOREZKOA, “komeriyak” hitz joku horrek adierazten duen moduan. Inprobisazio ikuskizunak ez dira berriak, badakigu. Berria dena euskeraz eta gazteleraz aurkeztea da. Umorearen barruan ez dago horrelakorik eta aukera bikaina izango da hau.

Tal y como sugiere el título, se trata de un espectáculo de IMPROVISACIÓN y de HUMOR —de ahí el juego de palabras con el término «komeriyak»—. Sabemos que los espectáculos de improvisación no son nuevos; lo que es novedoso es que sean en euskera y en castellano, simultáneamente. En el humor, no existe nada parecido, así que es una oportunidad única. personalidades.

Auzoa · Barrio
SANTUTXU

Lekua · Lugar
UDALTEGIA
CENTRO MUNICIPAL

Data · Fecha
AZAROAK 30 NOVIEMBRE

Ordua · Hora
19:00

Bilbao, un paseo en acuarela

Presentación de libro en castellano

ELENA CIORDIA



Liburu honek Bilboko lekuri ospetsuenak ezagutzera eta goatzera gonbidatzen zaitu hiribilduaren mamia jasotzen saiatzen diren akuarela batzuen bitartez, Bilbon bertan bizi diren edo bisitatzen duten guztientzat ahaztezina bihurtzen duena.

Este libro es una invitación a descubrir y disfrutar de los lugares más emblemáticos de Bilbao a través de una serie de acuarelas que intentan captar la esencia de la Villa, aquello que la hace inolvidable para todas y todos cuantos viven en ella o la visitan.



Auzoa · Barrio
ZAZPI KALEAK

Lekua · Lugar
BIBLIOTECA BIDEBARRIETA
LIBURUTEGIA

Data · Fecha
AZAROAK 30 NOVIEMBRE

Ordua · Hora
19:00



	LEKUA LUGAR	ORDUA HORA	HIZLARIA(K) / KONPAINIA / TALDEA PONENTE(S) / COMPAÑÍA/GRUPO	IKUSKIZUNA / JARDUERA ESPECTÁCULO / ACTIVIDAD	DIZIPLINA DISCIPLINA	HIZKUNTZA IDIOMA
2	BERTENDONA INSTITUTUA	19:00	FLAMENGRASS	Alegría	Musika	-
	CENTRO MUNICIPAL SAN INAZIO - IBARREKOLANDA UDALTEGIA	19:00	LA PACHECA COLLECTIVE	Tarán-Tran-Transición	Teatro	Castellano
7	CENTRO MUNICIPAL SANTUTXU UDALTEGIA	19:00	MIKEL BERMEJO	¡Ahí va la hostia!	Monólogo	Castellano
9	BIBLIOTECA BIDEBARRIETA LIBURUTEGIA	19:00	CARLOS AURTENETXE	Ser el yo de nadie	Presentación de libro	Castellano
12	BIBLIOTECA BIDEBARRIETA LIBURUTEGIA	19:00	ESMERALDA ERLO	Elaia y las esculturas de Bilbao	Presentación de libro	Castellano
13	BIBLIOTECA BIDEBARRIETA LIBURUTEGIA	19:00	JUAN SISINIO PÉREZ GARZÓN - ANTONIO RIVERA	Historia de las izquierdas en España & Historia de las derechas en España	Presentación de libro	Castellano





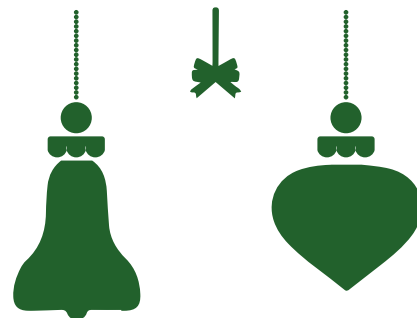
Alegría

Kontzertua / Concierto

FLAMENGRASS

FlamenGrass, berez, bluegrassaren eta flamenkoaren fusiotik jaiotzen da (erro tradizionaleko musikak dira biak). Lluís Gómez proiektuaren zuzendaria, banjo-jotzaile ezaguna da mundu osoan, eta Kataluniako eskola flamenkoaren gitarrista esanguratsuetako bat ere bai.

FlamenGrass nace de la mezcla del bluegrass y el flamenco, ambas músicas de raíz tradicional. El líder del proyecto, Lluís Gómez, es un destacado banjista a nivel internacional y uno de los guitarristas representativos de la escuela flamenca en Cataluña.



Tarán-Tran-Transición

Teatro en castellano

LA PACHECA COLLECTIVE



Trantsizioaren garaiazen berrikusketa, haur zirenen oroitzen eta helduagoak zirenen bizipenen lekukotasunetan oinarrituta. Umorez, zentzugabekeriak, musikaz, zuzeneko bideoz eta erremediorik gabeko kutsu tragikoz hitz egingo dizuegu: estatu-kolpeaz, destapeaz, feminismoaz, Emerituaz, ultra-eskuinaren urduritasunaz, grisetas... Norena izan zen kalea? Nola gainditzin da berrogei urteko diktadura? Zer egoeratan geratu gara gizarte gisa Taran - Tran- Trantsizioarekin?

Tragicómica revisión de este período reciente de la historia de España: la Transición. Desde la ironía, el absurdo y también con algún irremediable tinte trágico, os hablaremos de la llegada del destape, de las 5.000 amantes del Rey, de los nervios de la ultraderecha ante una juventud llena de esperanzas y reivindicaciones, del "ambientillo" en el bar del Congreso la tarde del Golpe de Estado. ¿De quién fue la calle?

ABENDUAK 2 DICIEMBRE
Udaltegia
Centro Municipal
SAN INAZIO-
IBARREKOLANDA · 19:00

ABENDUAK 22 DICIEMBRE
Udaltegia
Centro Municipal
OTXARKOAGA · 19:00

¡Ahí va la hostia!

Monólogo en castellano

MIKEL BERMEJO



Mikeli gauzaren bat gertatzen zaionean, denak batera gertatzen zaizkio, zori txarrak ez dio bakerik ematen. Trafikokoek isuna jarri diotela? Aste horretan bertan botako dute lanetik. Pisukidea entzuten duela sexu egitekoetan? Goizean lapurtu egingo diote. "Ahí va la hostia!" da Mikelek erabiltzen duen esaera, zerbait gertatzen zaionean.

Cuando a Mikel le pasan cosas, le pasan todas seguidas, el destino no le da ninguna tregua. ¿Qué le multa la DGT? Esa misma semana le echan del curro. ¿Que escucha a su compañero de piso teniendo actos sexuales? Por la mañana le han robado. "¡Ahí va la hostia!" es la frase que usa Mikel cada vez que le pasa algo.

Ser el yo de nadie

Presentación de libro en castellano

CARLOS AURTENETXE



Carlos Aurenexxe (Donostia, 1942) Euskal Herriko poeta funtsezkoen arteko bat da eta, antologia honetan, ibilbide bat egiten du bere obraren oinarri funtsezkoen artetik. Esan izan da Aurenexxeren poesiak arkitektura hipnotiko bat eratzen duela. Arnasketa mental makina gisako eta senezko bat irudikatzen duen egitura bat. Haren liburuak ez dira pusken batuketa bat, baizik eta esperientzia estetiko bat. Ser el yo de nadie liburuan, irakurleek aukera dute egile bat ezagutzeko eta harekin trebatzeko; egile bat Jorge Oteiza eta Eduardo Chillida artistekin ere, besteak beste, aritu zena elkarriketan.

Carlos Aurenexxe (San Sebastián, 1942) es uno de los poetas fundamentales en el País Vasco, y en esta antología realiza un recorrido por las bases esenciales de su obra. Se ha dicho que la poesía de Aurenexxe compone una arquitectura hipnótica. Una estructura que reproduce una maquinal e instintiva respiración mental. Sus libros no son una suma de piezas, sino una experiencia estética. En Ser el yo de nadie los lectores tienen la oportunidad de conocer y de reconocer a un autor que, en su día, dialogó con artistas como Jorge Oteiza y Eduardo Chillida.

Auzoa · Barrio
ZAZPI KALEAK
Lekua · Lugar
BIBLIOTECA BIDEBARRIETA
LIBURUTEGIA
Data · Fecha
ABENDUAK 9 DICIEMBRE
Ordua · Hora
19:00

Elaia y las esculturas de Bilbao

Presentación de libro en castellano

ESMERALDA ERLO



Elaia, hamaika urterekin, hain harro sentitzen da bilbotarra izateaz, non ez baitu zalantzarik egiten joaten den leku guztietan hala dela esateko. Bilbon dabilenean xehetasun asko ikusten ditu, gainerakoentzat oharkabean pasatzen direnak. Eraikinei, zubiei, saltokiei, parkeei eta eskulturei erreparatzea gustatzen zaio. Bai, eskulturak dira bere pasiorik handiena. Samuel iritsi da Elaiaren ikasgelara. Kolonbiakoa da, eta berak hain ondo ezagutzen dituen Botxoko txokoak erakutsiko dizkio. Elaiak konfiantza dauka lagun berriarengan eta bere sekretu handia kontatzea erabaki du. Zuk ere zein den jakin nahi baduzu, ireki liburua eta lagundu Elaiari Bilboko hiribilduko ibilbideetan.

Elaia, a sus once años, se siente tan orgullosa de ser bilbaína que no duda en pregonarlo allá donde va. Cuando camina por Bilbao observa muchos detalles que, para el resto, pasan desapercibidos. Le gusta fijarse en los edificios, en los puentes, en los comercios, en los parques... y en las esculturas. Sí, las esculturas son su mayor pasión. A su clase ha llegado Samuel, un niño colombiano al que mostrará los rincones del Botxo que ella conoce tan bien. Elaia confía en su nuevo amigo y ha decidido revelarle su gran secreto. Si tú también quieres saberlo, abre el libro y acompaña a Elaia en sus paseos por la villa de Bilbao.

Auzoa · Barrio ZAZPI KALEAK

Lekua · Lugar BIBLIOTECA BIDEBARRIETA LIBURUTEGIA

Data · Fecha ABENDUAK 12 DICIEMBRE

Ordua · Hora 19:00



Historia de las izquierdas en España & Historia de las derechas en España

Presentación de libros en castellano

Historias de las izquierdas en España

JUAN SISINIO PÉREZ GARZÓN

Liburu honek, lehenengo aldiz, Espainiako ezkerren historia azaltzen du, bi mende luzetan egin dituzten borrokak kateatuz. Gizarte-askatasunak eta -eskubideak sustatu eta zabaldu dituzten, gure historiako konstituziorik demokratikoenak idatzi dituzten eta gaur egungo ongizate-estatua finkatu duten aktoreen konplexutasuna (alderdiak, sindikatuak, egunkariak, propagandista subertsiboak, gizonezkoak eta andrazkoak) ulertzeko aukera emango du; aktore horiek, era berean, akatsak eta ekintza justifikaezinak egin dituzte.

Este libro presenta la primera historia concatenada de más de dos largos siglos de luchas de las izquierdas en España. Permitirá comprender la complejidad de cuantos actores y actrices de todo signo -partidos, sindicatos, periódicos, publicistas, propagandistas, hombres y mujeres- han impulsado y ampliado libertades y derechos sociales, han rotulado las constituciones más democráticas de nuestra historia y han cimentado el actual Estado del Bienestar; de la misma manera, han sumado también errores y acciones injustificables.



Historias de las derechas en España

ANTONIO RIVERA

Francoren diktadurak, tragikoa eta salbuespenezkoa izan arren, ez zituen inola ere adierazi edo laburbildu Espainiako eskuinen kultura politikoa erakutsiko. Liburu honek argi uzten du beharrezkoa dela zehaztasun handiz jakitea herrialde hau ia bi mendez ezkertiar modura sailkatzen direnekin etengabeko borrokan gobernatu duten ideologiak eta erakunde politikoak. Beraz, zorrotzasunez eta inpartzialtasunez azaltzen da eskuindarren aniztasuna, askotariko gizarte-aktoreekin, une eta itxaropenen arabera aldatzen direnak. Izan ere, ez dago ezer estatiko eta betierekorik doktrinatan, asmoetan eta giza interesetan.

La dictadura de Franco, aunque trágica y excepcional, de ningún modo expresó o resumió todos los contenidos de la cultura política de las derechas españolas. Este libro confirma la necesidad de conocer con exactitud y precisión las ideologías y las organizaciones políticas que han gobernado este país prácticamente durante dos siglos, en confrontación permanente con las que son clasificadas como de izquierdas. Se explica, por tanto, con rigor y ecuanimidad, el pluralismo de unas derechas con actores sociales de todo signo, cambiantes según el momento y las expectativas. Porque nada hay estático y eterno en doctrinas, aspiraciones e intereses humanos.



Auzoa · Barrio ZAZPI KALEAK

Lekua · Lugar BIBLIOTECA BIDEBARRIETA LIBURUTEGIA

Data · Fecha ABENDUAK 13 DICIEMBRE

Ordua · Hora 19:00

Abendua

Diciembre

	LEKUA LUGAR	ORDUA HORA	HIZLARIA(K) / KONPAINIA / TALDEA PONENTE(S) / COMPAÑÍA/GRUPO	IKUSKIZUNA / JARDUERA ESPECTÁCULO / ACTIVIDAD	DIZIPLINA DISCIPLINA	HIZKUNTZA IDIOMA
13	IGLESIA BUEN PASTOR ELIZA (ABUSU - LA PEÑA)	19:00	ARGAZKINETA SHOW	Bilketa ostean, kontaketa / Tras recolectar, es hora de contar	Ikuskizun partehartzailea Show participativo	Euskara Castellano
14	IGLESIA EL SALVADOR ELIZA (CASTANOS)	19:00	MELODIKA ENSEMBLE	Cantar sintiendo, sentir cantando	Musika	-
	BIBLIOTECA BIDEBARRIETA LIBURUTEGIA	19:00	PAULA SERRAS MALILLOS	¿Cómo se capta la energía de las olas?	Conferencia científica	Castellano
15	CENTRO MUNICIPAL BEGOÑA UDALTEGIA	19:00	TOTUM	El rescate	Teatro	Castellano
	CENTRO MUNICIPAL DEUSTU UDALTEGIA	19:00	EKHIÑE ZAPIAIN, HAIZEA ARANA, MADDI AIESTARAN, MAITE SARASOLA, IRATXE MUXIKA, ANER PERITZ, LIBE GOBEAGA	Ez da kasualitatea	Bertso saio musikatua	Euskaraz
	CENTRO MUNICIPAL ABANDO UDALTEGIA	19:00	TXANI RODRÍGUEZ - MÓNICA CRESPO	El proceso de convertirse en escritora	Charla literaria	Castellano
	BIBLIOTECA BIDEBARRIETA LIBURUTEGIA	19:00	PEDRO BAÑOS - DANI ÁLVAREZ - MIKEL REPÁRAZ	La encrucijda mundial - Un manual del mañana	Encuentros con la actualidad	Castellano
	IGLESIA SAN ANTONIO DE PADUA ELIZA (IRALA)	20:00	MARTIN BARCELONA - MIREN DE DIEGO	Love Music Concert	Musika	-

Bilketa ostean, kontaketa Tras recolectar, es hora de contar Ikuskizun partehartzaile elebiduna Show participativo bilingüe

ARGAZKINETA SHOW

Ikuskizun dibertigarria eta entretenigarria izango da, jendearen parte hartzearekin. Abusu - La Peña auzoko bizilagunek helarazi dizkiguten argazkiak, oroitzapenak eta bizipenak proiektatuko dira. Irudiak eta pertsonak izango dira, beraz, hitzordu honetako protagonistak.

Será un show divertido, ameno y participativo en el que se proyectarán fotografías, recuerdos y vivencias que los y las vecinas del barrio de Abusu - La Peña nos han transmitido y hecho llegar. Las imágenes y las personas serán las protagonistas de esta cita.

Cantar sintiendo, sentir cantando Kontzertua / Concierto

MELODIKA ENSEMBLE

Birikak bete egiten dira, arimak gainezka egiten du. Notak jaio eta hegan egiten dute, kadentzia bat osatzen dute. Taupadak konpasatu egiten dira eta bihotzak abestu egiten du. Lau ahotsek bat egiten dute sentimendu berdin batez biziagotutako harmonia melodiko batean, musikaren ametsetik ez esnatzeko.

Los pulmones se llenan, el alma rebosa. Las notas nacen y vuelan, una cadencia forman. Se acompañan los latidos y canta el corazón. Cuatro voces se funden en una melódica armonía avivada por un sentir común, que pide el deseo de no despertar del ensueño de la música.

¿Cómo se capta la energía de las olas? Conferencia científica

PAULA SERRAS MALILLOS

Hitzaldian olatuetatik eratorritako energia lortzeko alternatibak inguruan hitz egingo da eta, batez ere, hurbil daukagun proiektu baten inguruan. Alegia, Mutriku portuan instalatu zuten sistemaren inguruan.

Esta charla-coloquio tratará las posibilidades existentes para captar energía de las olas y se centrará en un proyecto cercano como es el ubicado en el rompeolas de Mutriku.

El rescate Antzerkia gazteleraz Teatro en castellano

TOTUM

Banketxeek porrot egin dute eta langabezian dagoen aktore bat kontratatu beharra daukate: axolagabea, etsitua, joera du bere burua errudun jotzeko eta bere buruari izen ona kentzeko... Ezaugarri ezin hobeak pagaburu batentzat. Pertsonaiek beren taktika guztiak baliatuko dituzte, amarru hala-moduzko eta ez oso legezkoak, lortu nahi dutena lortzeko: poltsikoratzea?, gaizki eginga ordaintzea?, iruzur berriak asmatzea? Gure aktoreak azpajoko batean harrapatuta aurkituko du bere burua, ametsik txarreanean ere irudikatuko ez lukeen eran. El rescate antzezlanaren umore handiarekin eta errealitate-dosi handiekin dago eginga. Luzera, beti irabazten dute banketxeek, eta beranduegi ote den hori aldatzeko!

La banca en quiebra necesita contratar a un actor en paro: apático, resignado, con tendencia a la culpabilización y al desprestigio de sí mismo... Perfecto perfil para un buen chivo expiatorio. Las y los personajes utilizan todas sus tácticas, artimañas un poco dudosas y poco legales que estén a su alcance para conseguir su objetivo: ¿barrer para casa?, ¿pagar el pato?, ¿nuevas estafas? Nuestro actor se verá implicado en una trama que ni en su mejor pesadilla podría imaginar. El rescate, una obra hecha con mucho humor y grandes dosis de realidad. A la larga siempre gana la banca, ya parece tarde para cambiarlo.

Auzoa · Barrio
ABUSU - LA PEÑA
Lekua · Lugar
IGLESIA BUEN PASTOR ELIZA
Data · Fecha
ABENDUAK 13 DICIEMBRE
Ordua · Hora
19:00

Auzoa · Barrio
CASTAÑOS
Lekua · Lugar
IGLESIA EL SALVADOR ELIZA
Data · Fecha
ABENDUAK 13 DICIEMBRE
Ordua · Hora
19:00

Auzoa · Barrio
ZAZPI KALEAK
Lekua · Lugar
BIBLIOTECA BIDEBARRIETA
LIBURUTEGIA
Data · Fecha
ABENDUAK 14 DICIEMBRE
Ordua · Hora
19:00

Auzoa · Barrio
BEGOÑA
Lekua · Lugar
UDALTEGIA
CENTRO MUNICIPAL
Data · Fecha
ABENDUAK 15 DICIEMBRE
Ordua · Hora
19:00

Ez da kasualitatea Bertso saio musikatua

EKHIÑE ZAPIAIN, HAIZEA ARANA, MADDI AIESTARAN
eta MAITE SARASOLA (bertsolariak)
IRATXE MUXIKA (gai-jartzailea)
ANER EUZKITZE eta LIBE GOBEAGA (musikariak)



Kide eta bidelagun diren 7 gaztek osatutako bertso-saio musikatua da honakoa. Ohiko bertso-saio batez haratago joateko asmoa duena, formalki zein edukian. Musikaren laguntzarekin ariko dira inprobisatzen bertsolariak, bi diziplinak uztartuz eta gai berriei ertz berriak bilatzeko asmotan, haien errealitatetik eta marko feministaren baitan.

Se trata de una actuación de "bertsolaris" con música, ofrecida por 7 jóvenes compañeras de viaje, con la intención de llegar más allá del habitual "bertso-saio", tanto en la forma como en el contenido. Las bertsolaris improvisarán acompañadas de música, aunando ambas disciplinas y buscando nuevos enfoques a nuevas temáticas, partiendo de su propia realidad, dentro de un marco feminista.

Auzoa · Barrio
DEUSTU
Lekua · Lugar
UDALTEGIA
CENTRO MUNICIPAL
Data · Fecha
ABENDUAK 15 DICIEMBRE
Ordua · Hora
19:00

El proceso de convertirse en escritora Charla literaria en castellano

TXANI RODRÍGUEZ - MÓNICA CRESPO



Mónica Crespo nobelagilea aurkezlea izanda, berak eta Txani Rodríguez idazleak kontatu egingo digute nolakoa den literatura lanbideak egiteko prozesu ez hain erreza.

Con la novelista Mónica Crespo como presentadora, ella y la escritora Txani Rodríguez nos contarán cómo es el no siempre fácil camino de hacer de la escritura una profesión.

Auzoa · Barrio
ABANDO
Lekua · Lugar
UDALTEGIA
CENTRO MUNICIPAL
Data · Fecha
ABENDUAK 15 DICIEMBRE
Ordua · Hora
19:00

La encrucijada mundial – Un manual del mañana Encuentros con la Actualidad, en castellano

PEDRO BAÑOS, DANI ÁLVAREZ, MIKEL REPÁRAZ

Bete-bete sartu gara aro digitalean; benetako iraultza industrial, ekonomiko eta soziala da eta horren ondorioak sumatzen hasi gara. Pedro Baños itzuli da, lan desberdin eta esanguratsu batekin. Bertan, gure etorkizun hurbila zehaztasun handiz azaltzeaz gain, ziurgabetasun-testuinguru horren desafioei aurre egiteko irtenbideak proposatzen ditu. Etorkizunerako ezinbestekoa den eskuliburu praktikoa eskaintzen digu, etorkizuna hementxe baitago.

Hemos entrado de lleno en la era digital, una verdadera revolución industrial, económica y social cuyos efectos empezamos a vislumbrar. Vuelve Pedro Baños con una obra diferente y reveladora, en la que no solo explica con increíble precisión nuestro futuro inmediato, sino que propone soluciones para afrontar los retos de este contexto de incertidumbre. Nos ofrece un manual práctico imprescindible para el mañana, que ya está aquí.



Auzoa · Barrio
ZAZPI KALEAK
Lekua · Lugar
BIBLIOTECA BIDEBARRIETA
LIBURUTEGIA
Data · Fecha
ABENDUAK 15 DICIEMBRE
Ordua · Hora
19:00

Love Music Concert Kontzertua / Concierto

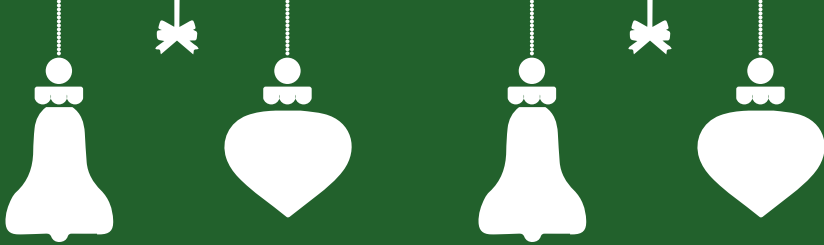
MARTÍN BARCELONA - MIREN DE DIEGO

Martín Barcelona tenor bilbotar gazteak eta Miren de Diego biola-jotzaileak era askotako lanek osatutako errepertorioa interpretatuko dute, tonu liriko batekin. Hor izango dira maitasunaren, zinemaren eta lurraren kanta ezagunak. Leonard Cohen, Frank Sinatra, Elvis Presley, Louis Armstrong, Elton John, Josh Groban, Il Divo, Mikel Laboa, Xabier Lete eta beste batzuen arrakasta handiak. Era askotako kanten errepertorio epikoa, arrakasta musikal handiekin. Besteak beste, hauek entzun ahal izango ditugu: Moon River, My Way, Por ti Volaré, Bésame Mucho, Txoria Txori, Aurtxoa Sesaskan... Música hecha desde el corazón.

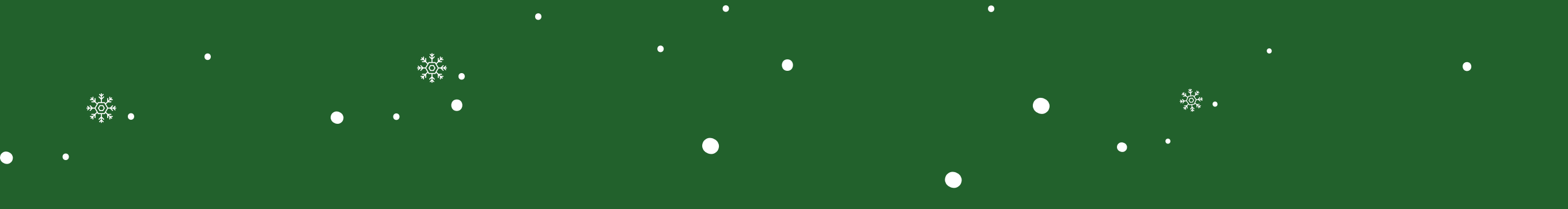
El joven tenor bilbaíno Martín Barcelona junto con Miren de Diego a la viola interpretarán, con un tono lírico, las canciones más célebres de amor, del cine y de la tierra. Grandes éxitos versionados de Leonard Cohen, Frank Sinatra, Elvis Presley, Louis Armstrong, Elton John, Josh Groban, Il Divo, Mikel Laboa, Xabier Lete, etc. Repertorio épico muy variado con grandes éxitos musicales entre los que podremos escuchar Moon River, My Way, Por ti Volaré, Bésame Mucho, Txoria Txori, Aurtxoa Sesaskan... Música hecha desde el corazón.



Auzoa · Barrio
IRALA
Lekua · Lugar
IGLESIA SAN ANTONIO DE
PADUA ELIZA
Data · Fecha
ABENDUAK 15 DICIEMBRE
Ordua · Hora
20:00



	LEKUA LUGAR	ORDUA HORA	HIZLARIA(K) / KONPAINIA / TALDEA PONENTE(S) / COMPAÑÍA/GRUPO	IKUSKIZUNA / JARDUERA ESPECTÁCULO / ACTIVIDAD	DIZIPLINA DISCIPLINA	HIZKUNTZA IDIOMA
19	IGLESIA EL SALVADOR ELIZA (CASTAÑOS)	19:00	SOINUAK HAIZEAN	Un viaje sonoro y visual por las emociones	Musika	-
20	BIBLIOTECA BIDEBARRIETA LIBURUTEGIA	19:00	ERIKA LAGOMA - ESTITXU FERNANDEZ - ALAINE AGIRRE	Euskal literaturaz haurdun	Eztabaida literaturarekin	Euskaraz
	CENTRO MUNICIPAL CASTAÑOS UDALTEGIA	19:00	VIRGINIA IMAZ	La domadora de sueños	Cuentacuentos	Castellano
22	CENTRO MUNICIPAL ERREKALDE UDALTEGIA	19:00	AULLIDOS DE OTXAR	El viaje de Aullidos de Otxar	Teatro	Castellano
	CENTRO MUNICIPAL OTXARKOAGA UDALTEGIA	19:00	LA PACHECA COLLECTIVE	Tarán-Tran-Transición	Teatro	Castellano
29	CENTRO MUNICIPAL BASURTU UDALTEGIA	19:00	29 PRODUCCIONES	Poeta en Nueva York	Teatro	Castellano
	CENTRO MUNICIPAL ERREKALDE UDALTEGIA	19:00	ANTUXUNA ETA PATX	Itoizezank!	Musika	Euskaraz





Un viaje sonoro y visual por las emociones

Kontzertua / Concierto

SOINUAK HAIZEAN

Ikuskizun musikal honetan, Emozio Jaunak gure emozioak bereizten, estimatzen eta bideratzen lagunduko digu, Beethoven, Prokoviev, Strauss, Korsakov, Mussorsgy eta Chopinen musikaz lagunduta, besteak beste. 7 emozio landuko ditugu musikaren bidez, eta atrezzo koloretsu batekin irudikatuko ditugu, soinuak eta ikusizko bidaia batean. Elementu horiei esker, Emozio Jauna batetik bestera ibiliko da eta, umorea galdu gabe, emozio bakoitzaren garrantziaz gogoeta egingo dugu; emozio onak eta txarrak dauden eztabaidatuz, gure lagunen emozioak errespetatzaren garrantziaz jabetuz... Handiek eta txikiek ikasi egingo dute eta dibertitu egingo dira musika bidaia zoragarri honetan!

En este espectáculo musical, Don Emoción nos ayuda a distinguir, apreciar y canalizar nuestras emociones ayudándose de música de Beethoven, Prokoviev, Strauss, Korsakov, Mussorsgy y Chopin, entre otros. Trabajaremos 7 emociones a través de la música y las representaremos con un colorido atrezzo en un viaje sonoro y visual. Gracias a estos elementos nos transportaremos con Don Emoción de una a otra y, sin perder el humor, reflexionaremos sobre la importancia de cada emoción, si hay emociones buenas y malas, la importancia de respetar las emociones de nuestras y nuestros compañeros... ¡Grandes y pequeños aprenderán y se divertirán en este emocionante viaje musical!

Euskal literaturaz haurdun

Eztabaida Literaturarekin euskaraz

ERIKA LAGOMA, ESTITXU FERNANDEZ,
ALAINA AGIRRE

Erika Lagoma Lesakan jaio zen, 1981ean. Oso gazterik hasi zen Bortzirietako bertso-eskolan. Filologia hispanikoa ikasi zuen Salamancan. Estitxu Fernandez. Lesakan jaio zen 1975ean. Telebista-aurkezlea eta kazetaria da. Psikologiako ikasketak egin ditu. Gainera, bertsolaritzan aritu izan da. Alaine Agirre Bermeon jaio zen 1990ean. Idatzi dituen liburu gehienak umeentzat eta gazteentzat izan dira, baina idatzi ditu helduentzako eleberriak ere eta poema bilduma bat.

Erika Lagoma. Nació en Lesaka en 1981. Empezó muy joven en la bertso eskola de Bortziriak. Cursó los estudios de Filología Hispánica en Salamanca. Estitxu Fernández. Nació en Lesaka en 1975. Es presentadora de televisión y periodista. Ha cursado estudios de psicología. Además, se ha dedicado al bertsolarismo. Alaine Agirre. Nace en Bermeo en 1990. La mayor parte de sus libros están orientados al público infantil y juvenil, aunque también ha escrito novelas dirigidas a un público adulto y un poemario.

La domadora de sueños

Cuentacuentos en castellano

VIRGINIA IMAZ

Virginia Imazentzat, berriz, harriak baino ahots zaharragoarekin hitz egitea da, gure aurretik bizi izan zirenen oroimena berreskuratzea. Sutondoan edo suaren inguruan bageunde bezala kontatzea, oroitzapenak piztuz beldur guztiak piztu eta desio guztiak ireki arte. Entzun dituen, irakurri dituen edo asmatu dituen istorioak kontatzen ditu, baina denak bere arnasatik pasatu dira.

Para Virginia Imaz, contar es hablar con una voz más vieja que las piedras, recuperar la memoria de las gentes que nos precedieron en el oficio de vivir. Narrar como si estuviéramos junto al fuego del hogar o alrededor de la hoguera, encendiendo los recuerdos hasta que ardan todos los miedos y nos abrasen todos los deseos. Narra historias que ha escuchado, que ha leído o que ha inventado, pero todas han pasado por su propio aliento.



Auzoa · Barrio
CASTAÑOS

Lekua · Lugar
UDALTEGIA
CENTRO MUNICIPAL

Data · Fecha
ABENDUAK 20 DICIEMBRE

Ordua · Hora
19:00

El viaje de Aullidos de Otxar

Teatro en castellano

AULLIDOS DE OTXAR

"El viaje de Aullidos de Otxar" antzezlanean talde honen ibilbidea laburtzen da, joan diren hamar urte hauetan antzerkigintzan egindakoa, eta auzotarrek eurek kontatzen dute, beren bihotzetik.

"El viaje de Aullidos de Otxar" es un resumen de la trayectoria teatral de este grupo durante estos diez años, uniendo entre sí diferentes etapas de la historia de Otxarkoaga, contada desde el corazón de sus vecinos y vecinas.

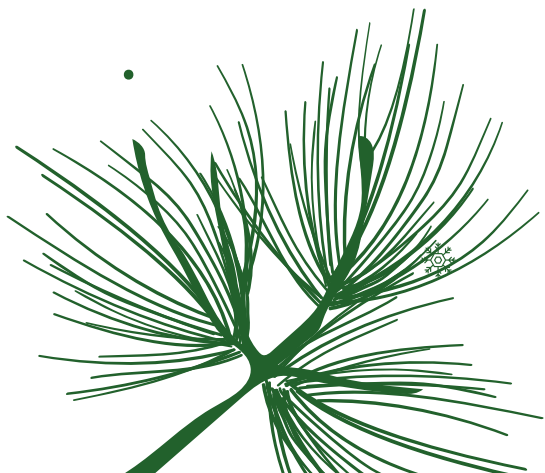


Auzoa · Barrio
ERREKALDE

Lekua · Lugar
UDALTEGIA
CENTRO MUNICIPAL

Data · Fecha
ABENDUAK 22 DICIEMBRE

Ordua · Hora
19:00



Auzoa · Barrio
ZAZPI KALEAK

Lekua · Lugar
BIBLIOTECA BIDEBARRIETA
LIBURUTEGIA

Data · Fecha
ABENDUAK 20 DICIEMBRE

Ordua · Hora
19:00

Poeta en Nueva York Teatro en castellano

29 PRODUCCIONES



Bizimodua aldatu nahirik eta leku berriak ezagutzearren, Lorca Olympic-en ontziratzen zen, New York bidean. 1930ean, "alanbre eta heriozko" leku batera iritsi zen, eta han bizitakoek "Poeta en Nueva York" idaztera eraman zuten. Baina, zer esperientzia izan ziren, bada, horiek? Zatoz eta ezagutu itzazu Federicoren eskutik, haren adimenean, ariman eta bihotzean zehar ibiliz.

Para dar un giro a su vida y cambiar de aires, Lorca se embarcó en el Olympic rumbo a Nueva York. Llegó en 1930 a un lugar "de alambre y muerte", donde sus experiencias le llevaron a escribir "Poeta en Nueva York". Pero, ¿qué experiencias fueron esas? Descúbre las de la mano de Federico, en un recorrido por su mente, alma y corazón.

Auzoa · Barrio
BASURTU
Lekua · Lugar
UDALTEGIA
CENTRO MUNICIPAL
Data · Fecha
ABENDUAK 29 DICIEMBRE
Ordua · Hora
19:00

Itoizezank! Musika euskaraz

ANTUXUNA ETA PATX



ITOIZEZANK! ABAR irratsaioko gidariak, Antuxuna ta Patx, Sigrid erreginaren bila ITOIZ taldearen unibertsoan barna, irudi eta doinuak berrulertuz, magazin surreal bat aurkeztera gatorzkizue. Sintonizatu Abar irratsaioa ITZNK dialean F eme nahiz F arrear!

Antuxuna ta Patx conducen el programa de radio ITOIZEZANK! ABAR y buscan a la reina Sigrid dentro del universo del grupo ITOIZ, reinterpreta imágenes y melodías, presentando así un magazine surrealista. Sintoniza el programa Abar en el dial ITZNK, FM.

Auzoa · Barrio
ERREKALDE
Lekua · Lugar
UDALTEGIA
CENTRO MUNICIPAL
Data · Fecha
ABENDUAK 29 DICIEMBRE
Ordua · Hora
19:00



Kultur Gabonak

2022/2023

AZAROAREN 24tik URTARRILAREN 4ra
Del 24 de NOVIEMBRE al 4 de ENERO

Helduentzako eta gazteentako jarduerak
Actividades para público adulto y juvenil

